ISSN: 2321-7928

دخول حروف الجرّ على (ما) الاستفهامية

 1 د. أورنك زيب الأعظمى 1

تمهيد: "ما" حرف له أنواع عديدة منها: النافية للفعل والاسم، والمشابهة بليس، والداخلة على إنْ النافية، والظرفية، والمكرّرة لشدة النفي، وكالموصول، وللإشارة إلى المصدر، والمانعة الحروف المشبّهة بالفعل عن عملها وغير تلك. أكتفي هنا ببعض الشواهد مخافة التطويل. فقال السموأل:

وما قلّ من كانتْ بقاياه مثلَنا، شبابً، تسامى للعلى، وكهول² وقال حاتم الطائي:

وجارتُهم حصانٌ ما تُزنّى وطاعمةُ الشتاء فما تجوع³ وقال علىّ بن أبي طالب:

وما طلبُ المعيشة بالتمني ولكن ألقِ دلوَك في الدلاء⁴ وقال جحر بن خالد:

كلبيّة علق الفؤاد بذكرها ما إنْ تزال ترى لها أهوالا فاقتي حياءكِ لا أبا لك إنني في أرضِ فارس مُوثَق أحوالا وإذا هلكتُ فلا تريدي عاجزًا غشًا ولا برمًا ولا معزالا

¹ مدير تحرير "مجلة الهند" وأستاذ مشارك، قسم اللغة العربية وآدابها، الجامعة الملية الإسلامية، نيو دلهي

² ديوانه، ص 11

³ ديوانه، ص 21

⁴ ديوانه، ص 10

⁵ شرح ديوان الحماسة، ص 131

وقال حاتم الطائي:

وإني لعبد الضيف، ما دام ثاويًا، وما فيّ، إلّا تلك، من شيمة العبد¹ وقال تأبّط شرَّا:

تَجلَّد ولا تَجزع وكنْ ذا حفيظة فإني على ما ساءهم لَقِيتُ² وقال الكميت الأسدي:

تضوّر يشكو ما به من خصاصة وكاد من الإفصاح بالشكو يُعرب 3 وقال حميد بن ثور:

ولكنما الدنيا غَرورٌ ولا ترى لها لذةً إلا تبيد وتُنزَع فلله ما فوق السماء وتحتها له المالُ يُعطي من يشاء ويمنع⁴ وقال قطري بن الفجاءة:

وما للمرء خير في حياة إذاما عُدَّ من سقَط المتاع⁵ وقال حسّان بن ثابت الأنصاري:

فها منَع العيرُ الضروطُ ذمارَه وما منعتْ مخزاةً والدها هندُ⁶ فدخلت "ما" في الشاهد الأوّل على الفعل الماضي والثاني على الفعل المضارع

المجلد:14 ____ العرو:3 _____ يوليو -سبتمبر 2025

__

¹ ديوانه، ص 44

² ديوانه، ص 74

³ ديوانه، ص 27

⁴ ديوانه، ص 110

⁵ شرح ديوان الحماسة، 25/1

⁶ شرح دیوانه، ص 135

والثالث على الاسم وهلمّ جرًّا.

وكذا تأتي زائدة فقال الحارث بن حلّزة:

قبلَ ما اليوم بيّضتْ بعيون النا تغيظ وقال الأعشى الكبير:

 2 تىين ثىم انتهى أو قدِم كما راشد تجدن امرءًا وقال حسّان بن ثابت الأنصاري:

وإنّ لي حاجةً يا زيدُ أذكرها لم أقضِ منها إلى ما قومِنا وطرا³ وقال عليّ بن أبي طالب:

تبًا لدار لا يدوم نعيمها قليل يخرب⁴ وقال المساور بن هند:

إلا قفاي ولحية ما تضفر⁵ ورأین رأسی صار وجهًا کله ف"ما" في كلّ من "قبلَ ما اليوم" و"كما راشدٍ" و"إلى ما قومِنا" و"عمّا قليل" و"لحية ما تضفر" زائدة.

"ما" الاستفهامية: ومن أنواعها أنها تكون للاستفهام فقال امرؤ القيس:

ما غرَّكم بالأسدِ الباسل؟ قولا لدودان عبيد العصا

يوليو - سبتمبر 2025 238

¹ ديوانه، ص 25

² ديوانه، 166/1

³ شرح دیوانه، ص 149

⁴ ديوانه، ص 27

⁵ شرح ديوان الحماسة، 175/1

مجلة الهني . ـ . ـ . ـ . دخول حروف الجرّ على (ما) الاستفهامية

ومن بني عمرو ومن كاهل قد قرَّتِ العينان من مالك نقذفُ أعلاهم على السافل¹ ومن بني غُنم بن دودان إذ وقال الشمّاخ بن ضرار الشيباني:

لدى مستقرِّ البيت أنعمُ بالَها² ولم تدرِ ما خُلقي فتعلم أنني وقال أعشى همدان:

وما يُدريك ما فرسٌ جرورٌ وما يُدريك ما حملُ السلاح عداه الدهرُ عن سَنَنِ المِراح وما يدريك ما شيخٌ كبيرٌ فأقسمُ لو ركبتُ الوردَ يومًا وليلتَه إلى وَضِحِ الصباح كَسَحقِ البُرد أو أثَر الجِراح³ إِذًا لنظرتُ منك إلى مكانِ وقال الشاعر:

قد كنتُ أرجو أن يكون صائبا، ما بالُ سهمى يُظهِرُ الحُبائبا؟ إذ أمكن العَيرُ وأيدي جانبا، فصار رأيي فيه رأيًا كاذبا⁴ "ما" الداخلة عليها حروف الجر: وكثيرًاما يدخل عليها أحد حروف الجرّ فيحوّلها إلى أربع حالات وهي كالتالي:

1. إبقاؤها كما هي فقال عنترة بن شدَّاد العبسي:

فاسأليه عمّا تكون القلوب؟5 خبير وسناني بالدارعين

يوليو - سبتمبر 2025 المر:14 — العرو:3 239

¹ ديوانه، ص 134

² ديوانه، ص 288

³ ديوانه، ص 99

⁴ لسان العرب: كسع

⁵ شرح دیوانه، ص 27

مجلة الهنيك · · · · · · · · · · · · دخول حروف الجرّ على (ما) الاستفهامية

وقال زهير بن أبي سلمى:

 $\frac{1}{2}$ على ما تحسبون أبا طريف؟ ألا، في كل ما شيء طَوال وقال الأعشى الكبير:

يا لقيسٍ لما لقينا العاما ألعيدٍ أعراضُنا أو على ما² وقال حسان بن ثابت:

على ما قام يشتمني لئيمٌ، كحنزيرٍ تَمَرَّغَ في رَماد³ وقال النعمان بن بشير الأنصاري:

فسلها بما ردَّتْ إلى ذي قرابة ألمّ عليها واقفًا ثم سلّما فصدَّتْ وما ردَّتْ عليّ تحيّةً وضنّتْ على ذي حاجة أنْ تكلّما⁴ وقال عمر بن أبي ربيعة:

فيمَ هجري وفيم تُجمعُ ظلمي وصدودًا ولِمْ عتبتَ وعمّا⁵ وقال عمر أيضًا:

أيها العاذل الذي لجّ في الهج حرِ علاما الذي فعلتَ ومّاً $\sqrt{5}$

⁶ ديوانه، ص 521

. مجلد:14 — العددة:3 — يوليو - سبتمبر 2025

.

¹ ديوانه، ص 100

² ديوانه، 512/2

³ لسان العرب: قوم

⁴ ديوانه، ص 113

⁵ ديوانه، ص 521

مجلة الهنيك · · · · · · · · · · · دخول حروف الجرّ على (ما) الاستفهامية

وقال الفرزدق:

أَسَالَتَنِي عن حُبوتِي ما بالْهَا فاسأَل إلى خَبَرِي وعمّا تسأَلُ¹ ومن إحدى قراءات قوله تعالى: "عَمَّا يَتَسَآءَلُونَ ۞". (سورة النبأ).²

وقال أنس: "ما أكل رسول الله على خِوان ولا في سُكُرُّجة ولا خُبِزَ له مُرَقَّق: قال: فقلتُ لقتادة: فعلى ما كانوا يأكلون؟ قال: على السُفَر". ³

ورُوِيَ عن أسماء بنت عُميس أنّ رسول الله صَآاللّهُ صَآاللّهُ سَاَهَا: بِما تستمشين؟ قالت: بالشُبرُم".4

وجاء في حديث الإسراء أنّ حذيفة قال: "قد أتي رسول الله بدابّة طويلة الظهر، خطوه مَدَّ بصره، فما زايلا ظهرَ البراق حتى رأيًا الجنة والنار ووعدَ الآخرة أجمع، ثم رجعا عودَهما على بدئهما. قال: ويتحدّثون أنه ربطه. لما؟ ليفرّ منه!؟ وإنما سخّره له عالم الغيب والشهادة". 5

وجاء في حديث الوضوء: "إذا قام أحدُكم من النوم فأراد أن يتوضّأ فلا يُدخِلْ يَدُو فِي وَضُوئه حتى يغسلها فإنه لا يدري أين باتت يدُه ولا على ما وضعها".⁶

وجاء في الحديث أنّ أبا سلَمة بن عبد الرحمن سأل عائشة رضي الله عنها: بما كان يستفتح النبي صلاتَه إذا قام من الليل؟ قالت: كان يقول: اللهم ربّ جبرئيل

المجلد:14 كوليو - سبتمبر 2025 كوليو - سبتمبر 2025

¹ ديوانه، ص 495

² الدرّ المصون في علوم الكتاب المكنون، 647/10-648

³ جامع الترمذي، رقم الحديث: 1788

⁴ جامع الترمذي، رقم الحديث: 2081

⁵ جامع الترمذي، رقم الحديث: 3147

منن ابن ماجه، رقم الحديث: 395 وقد سبق الحديث قول النبي صَلَّاللَّهُ عَلَيْهُ وَسَلَّمَ: "فإن أحدكم لا يدري فيم باتت يده"، سنن ابن ماجه، رقم الحديث: 393

مجلة الهنيك · · · · · · · · · · دخول حروف الجرّ على (ما) الاستفهامية

وميكائيل وإسرافيل ...".1

وقال رسول الله صَلَّالَتُهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "ما مثلُ الدنيا في الآخرة إلّا مثلَ ما يجعل أحدُكم إصبعَه في اليمّ. فلينظرْ بما يرجع؟". ²

وجاء في الحديث أنّ رجالًا أتوا سهل بن سعد الساعدي وقد امتروا في المنبر ممّ عودُه؟ فسألوه عن ذلك فقال والله إني لأعرفُ ممّا هو. ولقد رأيتُه أوّل يومٍ وُضعَ وأوّل يومٍ علس عليه رسول الله صَالَللَهُ عَلَيْهِ وَسَلَمَ".3

وقال عوف بن مالك: كمّا عند رسول الله صَلَّالِلَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سبعة أو ثمانية أو تسعة فقال: ألا تبايعون رسول الله؟، وكمّا حديث عهد ببيعة، قلنا: قد بايعناك. حتى قالها ثلاثًا وبسطنا أيدينا فبايعنا فقال قائل: يا رسول الله، إنّا قد بايعناك فعلى ما نبايعك؟ قال: "أن تعبدوا الله ولا تشركوا به شيئًا وتصلّوا الصلوات الخمس وتسمعوا وتطيعوا".4

2. حذف ألفها الأخيرة وهو يقع كثيرًا كما قال زهير بن أبي سلمى:

فيمَ لَحَتْ؟ إنّ لومها ذُعُر أحميتِ لومًا، كأنه الإبر⁵ وقال ابن الدمينة:

ألا يا غرابَ البين ممَّ تُليحُ لي كلامُكَ مشنيَّ وأنتَ صريحُ 6

المجلد:14 كوليو - سبتمبر 2025 كوليو - سبتمبر 2025

¹ سنن ابن ماجه، رقم الحديث: 1357

² سنن ابن ماجه، رقم الحديث: 4108

³ سنن أبي داود، رقم الحديث: 1080

⁴ سنن أبي داود، رقم الحديث: 1641

⁵ ديوانه، ص 61

⁶ ديوانه، ص 28

مجلة الهند - دخول حروف الجرّ على (ما) الاستفهامية

وقال عمر بن أبي ربيعة:

1بسرا ناطقتُه كلّبنا؟ فيمُ أمسى واذا

وقال الطرماح:

وقد صدقتُ، وما إِنْ قلتُ عن فَنَد 2 فيمَ تقول تميمُ ؟ يا ابنَ قينهم،

وقال تعالى: "قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَىٰٓ أَن مَّسَّنِيَ ٱلْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ ۞". (سورة الحجر)

وقال: "وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِم بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةُ ابِمَ يَرْجِعُ ٱلْمُرْسَلُونَ ۞". (سورة النمل)

وقال أيضًا: "فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَنُ مِمَّ خُلِقَ ۞". (سورة الطارق)

وجاء في الحديث: "وممَ يستجيرونني؟".3 وجاء في الحديث: "إلامَ يضحك أحدُكم مما يفعلُ؟".4

وجاء في الحديث أنَّ النبي صَلَاللَّهُءَكَيْدِوسَلَّمَ قال في خطبته: "إلامَ ما يجلِد أحدُكم امرأتَه جلْدَ الأمة؟ ولعلَّه أن يضاجعها من آخر يومه".5

وقال رسول الله صَلَاتَتَهُءَلَيْهِوَسَلَّةِ: "من باع ثمرًا فأصابتْه جائحةً، فلا يأخذ من مال أخيه شيئًا. علامَ يأخذ أحدُكم مالَ أخيه المسلم؟".6

وجاء في الحديث: "يا رسول الله! فعَمَّ ذاك؟ قال: إني مررتُ بقرين يعذّبان".7

¹ ديوانه (طبعة دار صادر، بيروت)، ص 168

² ديوانه، ص 127

³ صحيح مسلم، رقم الحديث: 2689

⁴ صحيح مسلم، رقم الحديث: 2855

⁵ سنن ابن ماجه، رقم الحديث: 1983

⁶ سنن ابن ماجه، رقم الحديث: 2219

⁷ صحيح مسلم، رقم الحديث: 3012

وجاء في حديث رؤية النبي الله تعالى في المنام: "يا محمّد، هل تدري فيم يختصم الملأ الأعلى؟". ¹

وجاء في حديث خرشةَ بن الحرّ: "الله أعلمُ بأهل الجنة. وسأحدّثك ممَ قالوا ذاك". 2

3. حذف ألفها الأخيرة وتسكين ميمها فقال عدي بن زيد العبادي:

طار صبري فلِمْ يُلامُ صبري حين عان على الجِمال الخدورا³ وقال قيس بن خفاف البرجمى:

حملتُ دماءً للبراجم جمّةً فجئتُك لما أسلمتْني البراجمُ وقالوا، سفاهًا، لمْ حملتَ دماءنا فقلتُ لهم يكفي الحَمالةَ حاتمُ⁴ وقالت خولة بنت الأزور الكندية، إسلامية:

وقالوا لِمْ بكاك فقلت مهلًا أما أبكي وقد قطعوا وتيني⁵ وكتبت حفصة بنت الحاج الركونية إلى أبي جعفر:

رأستَ فما زال العُداة بظلمهم وجهلهم النامي يقولون: لمْ رأسُ⁶ وقال عمر بن أبي ربيعة المخزومي:

فيمَ هجري وفيمَ تُجعُع ظلمي وصدودًا ولِمْ عتبتَ وعمّاً

¹ جامع الترمذي، رقم الحديث: 3233

² صحيح مسلم، رقم الحديث: 2484 (2)

³ ديوانه، ص 63

⁴ جمهرة خطب العرب، 43/1

⁵ شاعرات العرب في الجاهلية والإسلام، ص 173

⁶ شاعرات العرب في الجاهلية والإسلام، ص 218

⁷ ديوانه، ص 521

مجلة الهنف (ما) الاستفهامية صحاب المروف الجرّ على (ما) الاستفهامية

وقال عبد الرحمن بن حسّان الأنصاري:

لَمْ تنظرون إذا هدرتُ إليكم نظرَ التيوس إلى شفار الجازر¹ وقال الشاعر:

قالت لها أختُ لها نصحتْ: ردّي فؤادَ الهائم الصبّ قالت: ولمْ؟ قالت: أذاك وقد عُلقتكم شبًا إلى دُبّ²

4. حذف ألفها الأخيرة وزيادة هاء الساكنة فقال سالم بن دارة:

يا فقعسيّ، لمْ أكلتَه لِمَهُ؟ لو خافك الله عليه حرّمهْ فما أكلتَ لحمَه ولا دمَهْ³

"وقيل لبعضهم: أيُّ الإبل أبقى على السنة؟ فقال: ابنةُ لبون، قيل: لمهْ؟ قال: لأنها ترعى مَحجِرًا وتترك وَسَطًا".4

و"أهدى إلى هشام بن عبد الملك الرعيل من الكعب ناقةً فلم يَقْبَلْها: فقال له: يا أمير المؤمنين: لمه رددت ناقتي وهي هِلْوَاع مِرْيَاع مِرْبَاع مِقْرَاع مِسْياع مِيساع حَلْبَانة رثْبَانَة فقبِلَها وأمر له بألف درهم".

المجلد:14 العدو:3 عدون عدون عدون العدود العد

_

¹ شعره، ص 25

² لسان العرب: شبّ

³ لسان العرب: روح

⁴ لسان العرب: حجر

⁵ الفائق في غريب الحديث: هلع

مجلة الهنب · · · · · · · · · · دخول حروف الجرّ على (ما) الاستفهامية

وجاء في الحديث: "علامهْ تذعرنَ أولادَكنَّ بهذا العِلاق". أ

وجاء في حديث موت موسى: "قال: أي ربّ! ثمّ مهْ؟ قال: ثم الموت. قال: فالآن". وقال أنس ابن مالك: "إنّ النبي رأى على عبد الرحمن ابن عوف أثرَ صُفرة فقال: ما هذا أو مهْ؟ فقال: يا رسول الله، إني تزوّجتُ امرأةً على وزن نواة من ذهب". 3

ومن إحدى قراءات قوله تعالى: "عَمَّهْ يَتَسَآءَلُونَ ۞". (سورة النبأ).4

وخلاصة القول: إنّ لـ"ما" أنواعًا عديدة منها: النافية للفعل والاسم كليهما، والمشابهة بليس، والداخلة على إنْ النافية، والظرفية، والمكرّرة لشدة النفي، وكالموصول، وللإشارة إلى المصدر، والمانعة الحروف المشبّهة بالفعل عن عملها، ومنها، كذا، مجيئها للاستفهام. وكثيرًاما تدخل على هذه الاستفهامية حروفُ الجرّ مثل إلى وعلى وعن وفي ومن وغيرها. وهذه الحروف عندما تدخل عليها تمرّرها بأربع حالات وهي: (1) إبقاؤها كما هي (2) وحذف ألفها الأخيرة (3) وحذف ألفها الأخيرة وريادة هاء الساكنة.

وأحمد الله سبحانه أنه وفّقني لخدمة لغة كتابه العليّ الحكيم.

¹ صحيح مسلم، رقم الحديث: 2214

² صحيح مسلم، رقم الحديث: 2372

³ سنن ابن ماجه، رقم الحديث: 1901

⁴ الدرّ المصون في علوم الكتّاب المكنون، 647/10-648

المصادر والمراجع

- 1. القرآن الكريم
- 2. جامع الترمذي للإمام الحافظ أبي عيسى محمّد بن عيسى، دار السلام للنشر والتوزيع، الرياض، ط2، أبريل 2000م
- جمهرة خطب العرب في عصور العربية الزاهرة لأحمد زكي صفوت، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، مصر، ط1، 1933م
- 4. الدر المصون في علوم الكتاب المكنون لأحمد بن يوسف المعروف بالسمين الحلبي، تحقيق: الدكتور أحمد محمّد الخرّاط، دار القلم، دمشق، 1406م
- 5. ديوان ابن الدمينة، تحقيق: أحمد راتب النفّاخ، مكتبة دار العروبة، القاهرة،
 غرة المحرّم، 1379هـ
- 6. دیوان أعشى همدان، تحقیق: د. حسن عیسى أیو یاسین، دار العلوم للطباعة
 والنشر، الریاض، ط1، 1983م
- 7. ديوان الأعشى الكبير بشرح محمود إبراهيم محمد الرضواني، وزارة الثقافة والفنون والتراث، إدارة البحوث والدراسات الثقافية، الدوحة، قطر، 2010م
- 8. ديوان الحارث بن حلزة بشرح الدكتور إميل بديع يعقوب، دار الكتاب العربي،
 بيروت، 1991م
 - 9. ديوان السموأل، شرح وتحقيق، علي سابا، مكتبة صادر، بيروت، د.ت
- 10. ديوان الشماخ بن ضرار الشيباني، تحقيق وشرح: صلاح الدين الهادي، دار المعارف بمصر، د.ت.
 - 11. ديوان الطرماح، د. عزة حسن، دار الشرق العربي، بيروت، لبنان، ط2، 1994م
 - 12. ديوان الفرزدق، شرح الأستاذ علي فاعور، دار الكتب العلمية، بيروت، ط1، 1987م

- 13. ديوان الكميت بن زيد الأسدي، جمع وشرح وتحقيق: د. محمد نبيل طريفي، دار صادر، بيروت، ط1، 2000م
- 14. ديوان النعمان بن بشير الأنصاري، تحقيق: الدكتور يحيى الجبوي، دار القلم للنشر والتوزيع، الكويت، ط2، 1985م
- 15. ديوان امرئ القيس، ضبطه وصحّحه: الأستاذ مصطفى عبد الشافي، دار الكتب العلمية، بيروت، 2004م
- 16. ديوان أمير المؤمنين الإمام علي بن أبي طالب، جمع وترتيب: عبد العزيز الكرم، ط1، 1988م
- 17. ديوان تأبط شرًا وأخباره، جمع وتحقيق وشرح: علي ذو الفقار شاكر، دار الغرب الإسلامي، ط1، 1984م
 - 18. ديوان حاتم الطائي، دار صادر، بيروت، 1981م
- 19. ديوان حسان بن ثابت الأنصاري الخزرجي، شرح: ضابط بالحربية، مطبعة السعادة، مصر، د.ت
- 20. ديوان حميد بن ثور الهلالي، صنعة: الأستاذ عبد العزيز الميمني، مطبعة دار الكتب المصرية، القاهرة، 1951م
- 21. ديوان زهير بن أبي سلمى، شرح وتقديم: الأستاذ علي حسن فاعور، دار التب العلمية، بيروت، ط: 1، 1988م
- 22. ديوان عدي بن زيد العبادي، تحقيق وجمع: محمد جبار المعيبد، شركة دار الجمهورية للنشر والطبع، بغداد، 1965م
 - 23. ديوان عمر بن أبي ربيعة المخزومي القرشي، مطبعة السعادة بجوار محافظة مصر.
- 24. ديوان عمر بن أبي ربيعة، تحقيق وتقديم: د. فوزي عطوي، دار صادر، بيروت، 1980م
- 25. سنن ابن ماجة للإمام الحافظ أبي عبد الله محمّد بن يزيد الرَبعي ابن ماجه

المجلد:14 — العددة:3 — يوليو - سبتمبر 2025

مجلة العنف ما) الاستفهامية محالي (ما) الاستفهامية

- القَزويني، دار السلام للنشر والتوزيع، الرياض، ط1، أبريل 1999م
- 26. سنن أبي داود للإمام الحافظ أبي داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق الأزدي السجستاني، دار السلام للنشر والتوزيع، الرياض، ط1، أبريل 1999م
- 27. شاعرات العرب في الجاهلية والإسلام، جمع وترتيب: بشير يموت، المطبعة الوطنية، ط1، 1934م
- 28. شرح ديوان الحماسة، كتب حواشيه: غريد الشيخ، وضع فهارسه العامة: أحمد شمس الدين، دار الكتب العلمية، بيروت، 2000م
- 29. شرح ديوان عنترة بن شداد العبسي، للعلامة التبريزي، دار الكتاب العربي، ط1، 1992م
- 30. شعر عبد الرحمن بن حسان الأنصاري، جمع وتحقيق: د. سامي مكي العافي، مطبعة المعارف، بغداد، 1971م
- 31. صحيح مسلم للإمام أبي الحسين مسلم بن الحجاج القشيري النبسابوري، دار الكتب العلمية، بيروت، ط1، 1991م
- 32. الفائق في غريب الحديث للزمخشري، تحقيق: علي محمّد البجاوي ومحمّد أبو الفضل إبراهيم، عيسى البابي الحلبي وشركاه، ط2، 1971م
 - 33. لسان العرب لابن منظور الإفريقي، دار صادر، بيروت، د.ت.